

VIBIA

Assembly instructions / Instrucciones de montaje / Montageanleitung
Istruzioni di montaggio / Instructions de montage

Top



Supplied material / Material suministrado / Geliefertes Material
Materiale incluso / Matériel fourni

1170

1. Gloves / Guantes / Handschube / Guanti / Gants	1 un.
2. Allen key / Llave allen / Inbusschlüssel / Chiave a brugola / Clé Allen	1 un.
3. Texto / Difusor de vidrio / Texto / Texto / Texto	1 un.
4. Lighting fixture / Estructura luminaria / Leuchtenstruktur / Struttura lampada / Structure du luminaire	1 un.

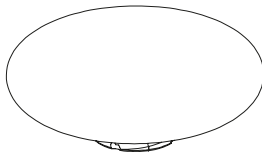
1



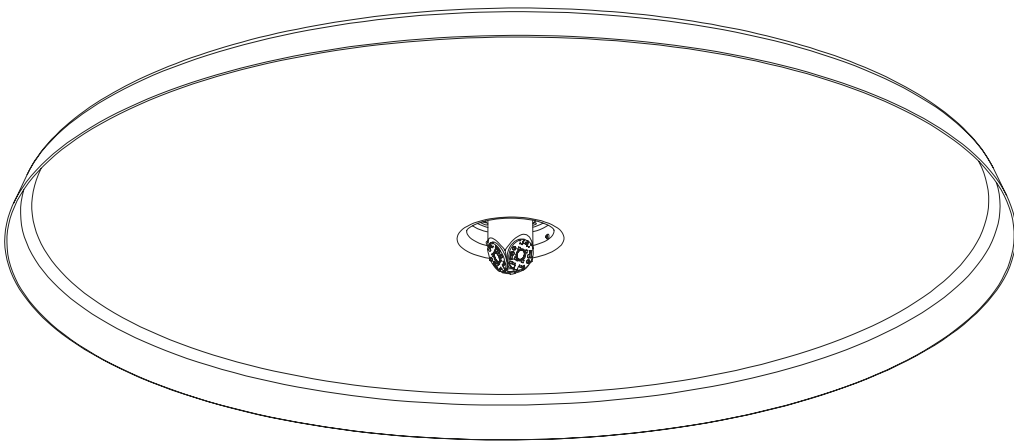
2



3



4

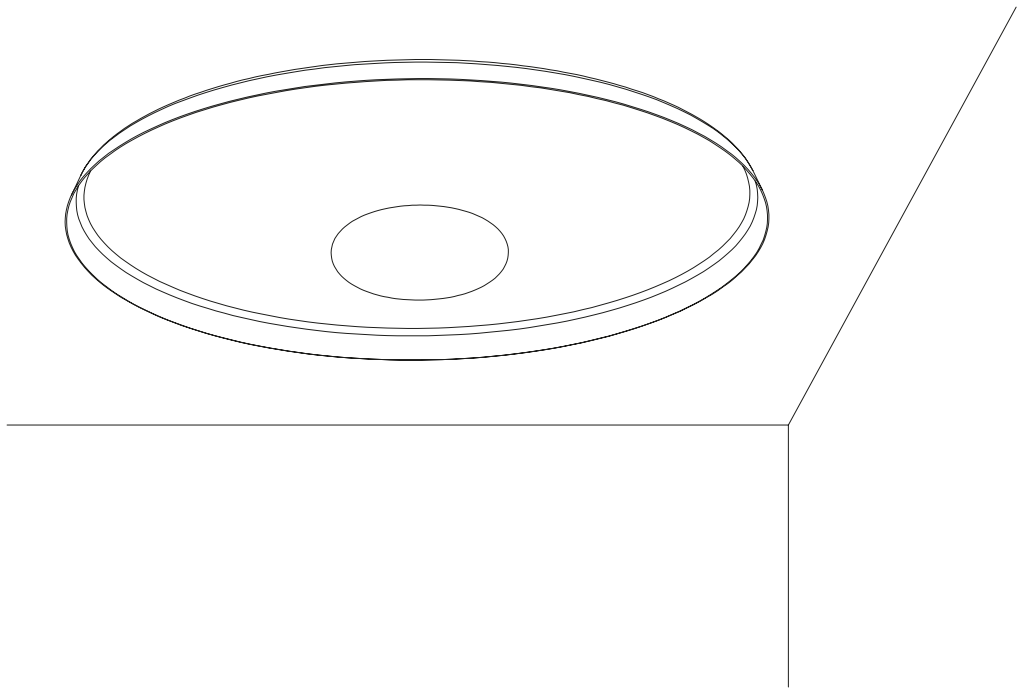


Ø 900

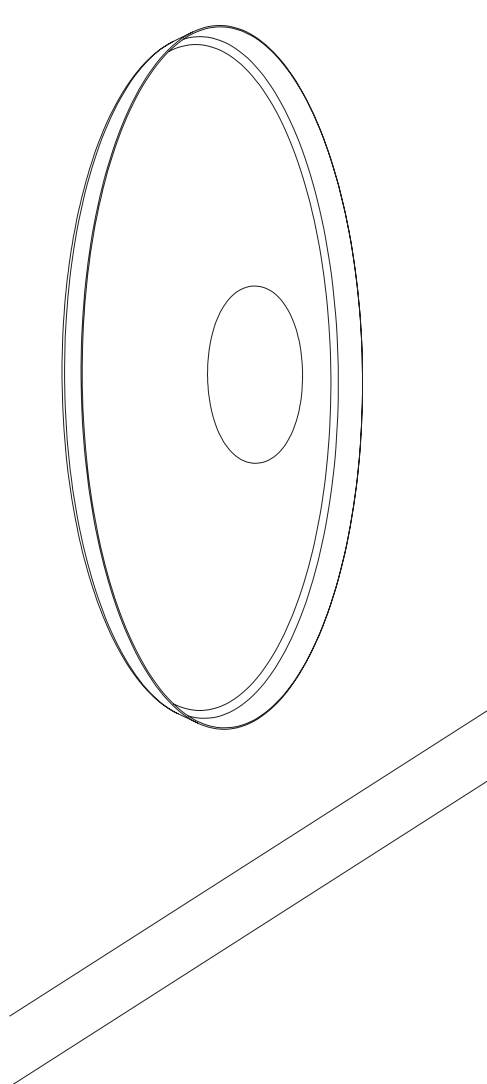
Technical specifications / Especificaciones técnicas / Technische Daten
Specifiche tecniche / Caractéristiques techniques

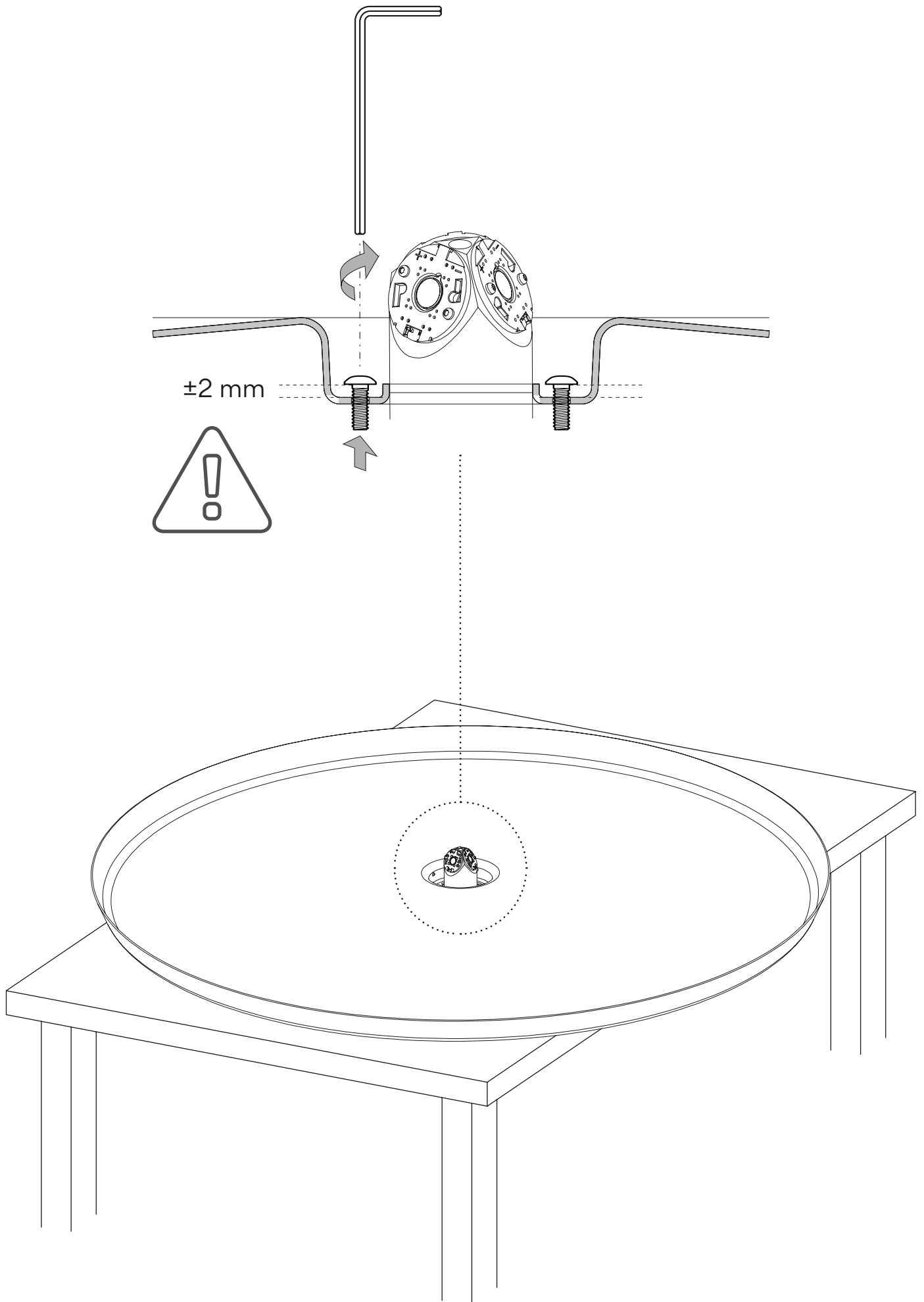
1170
Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 5,3 kg 3 X LED PLATE 13,4W 700mA IP20 CE ~ 50 Hz
Peso netto / Poids net

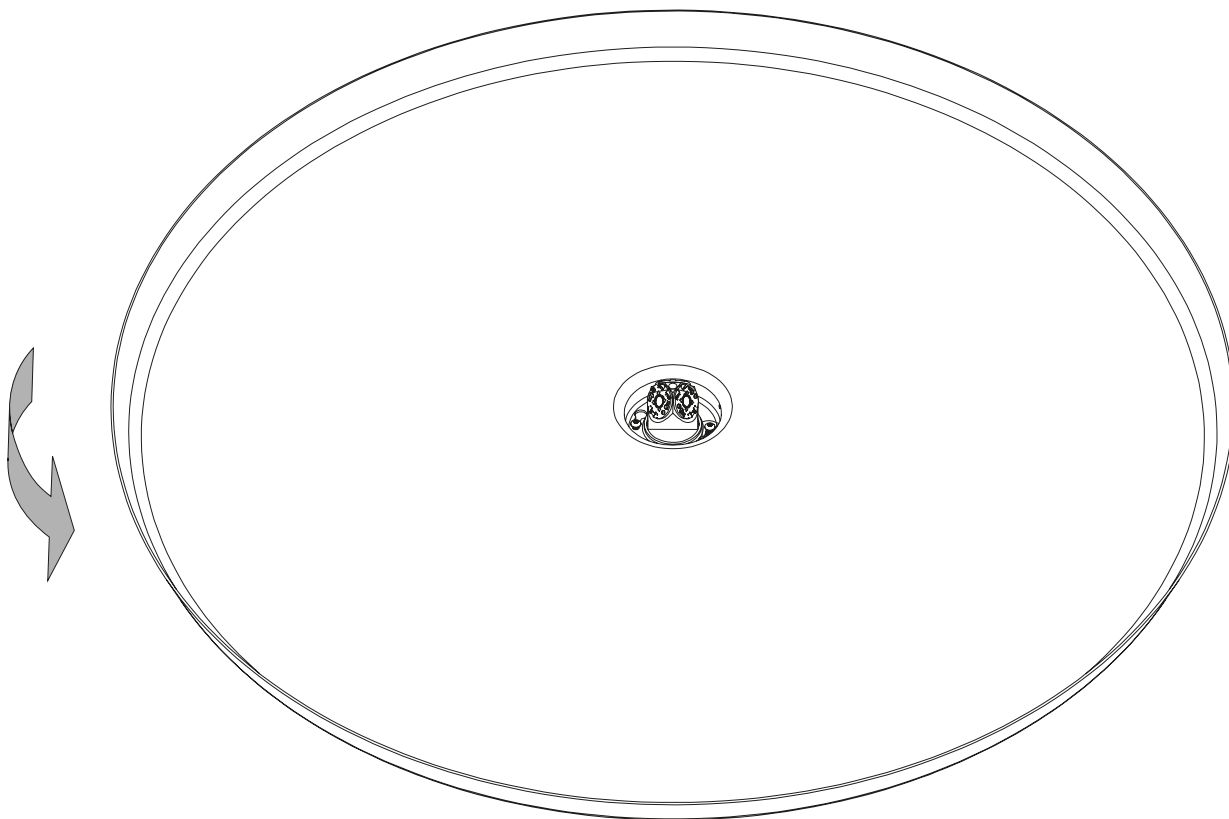
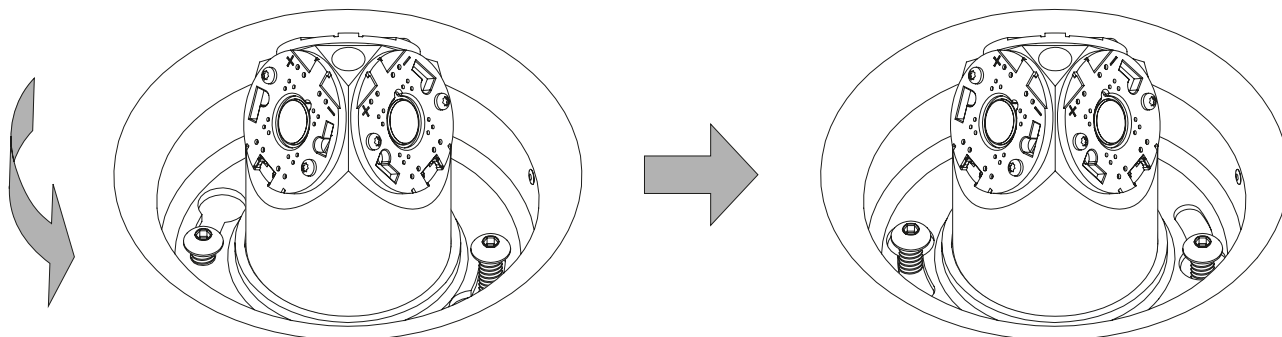
A

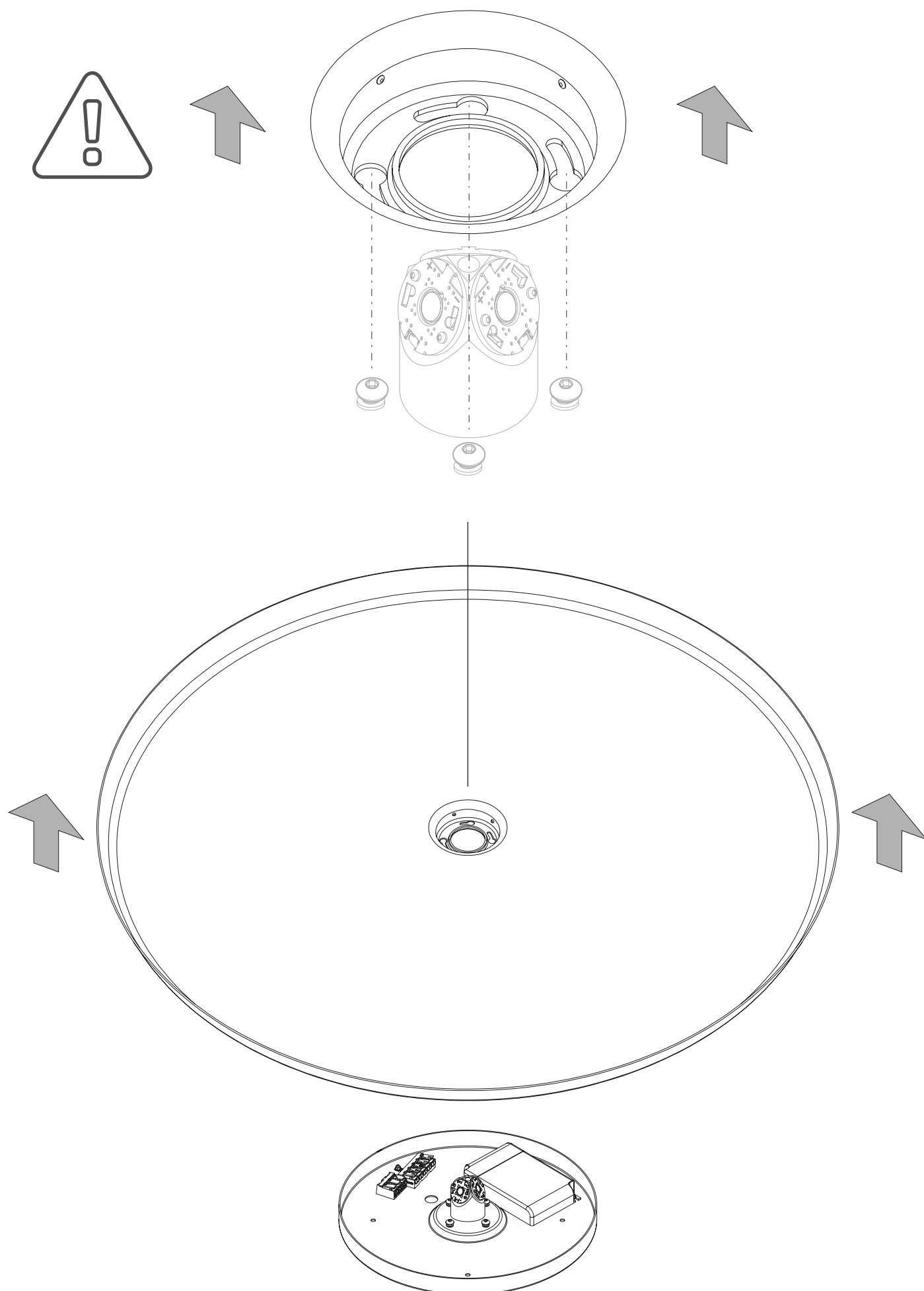


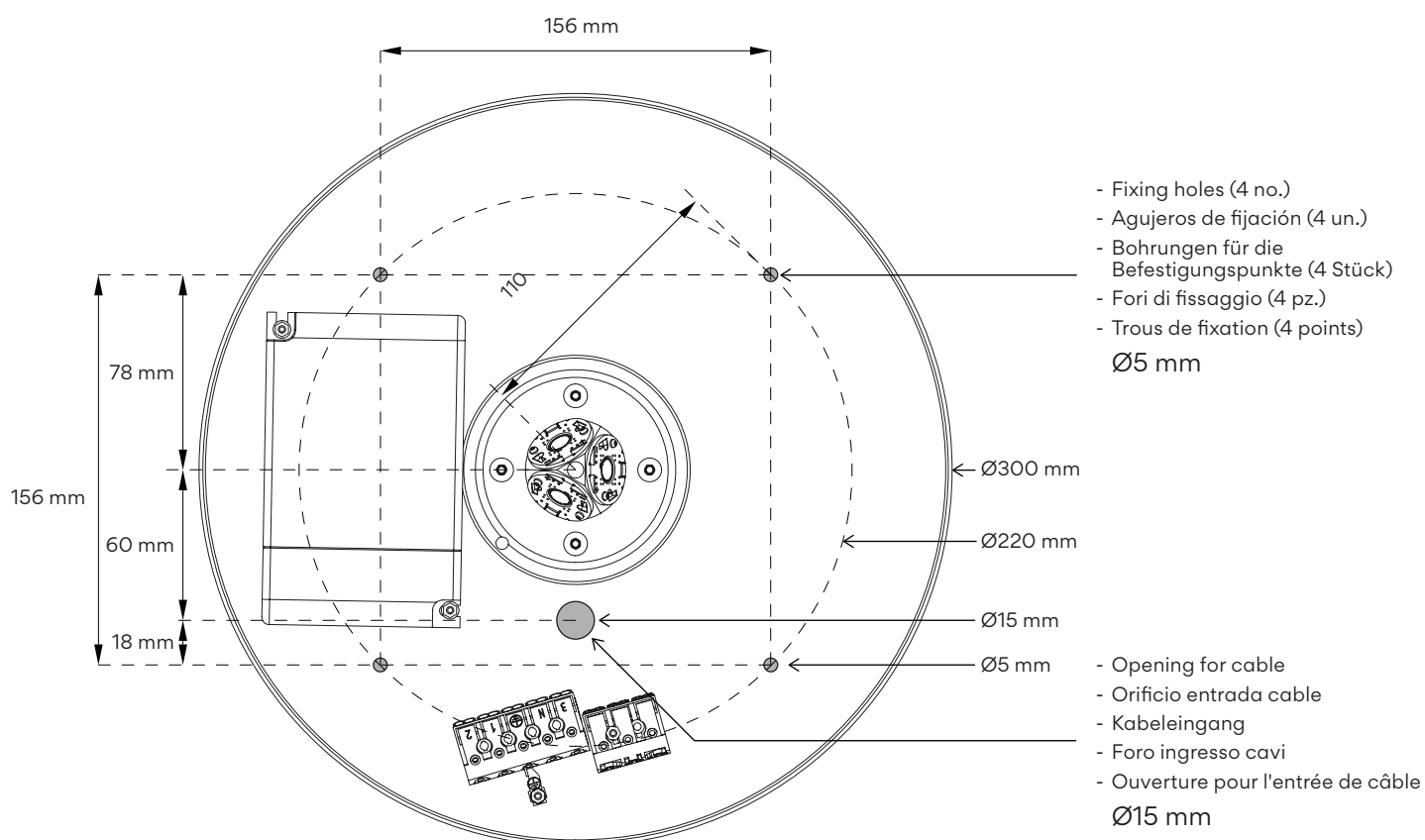
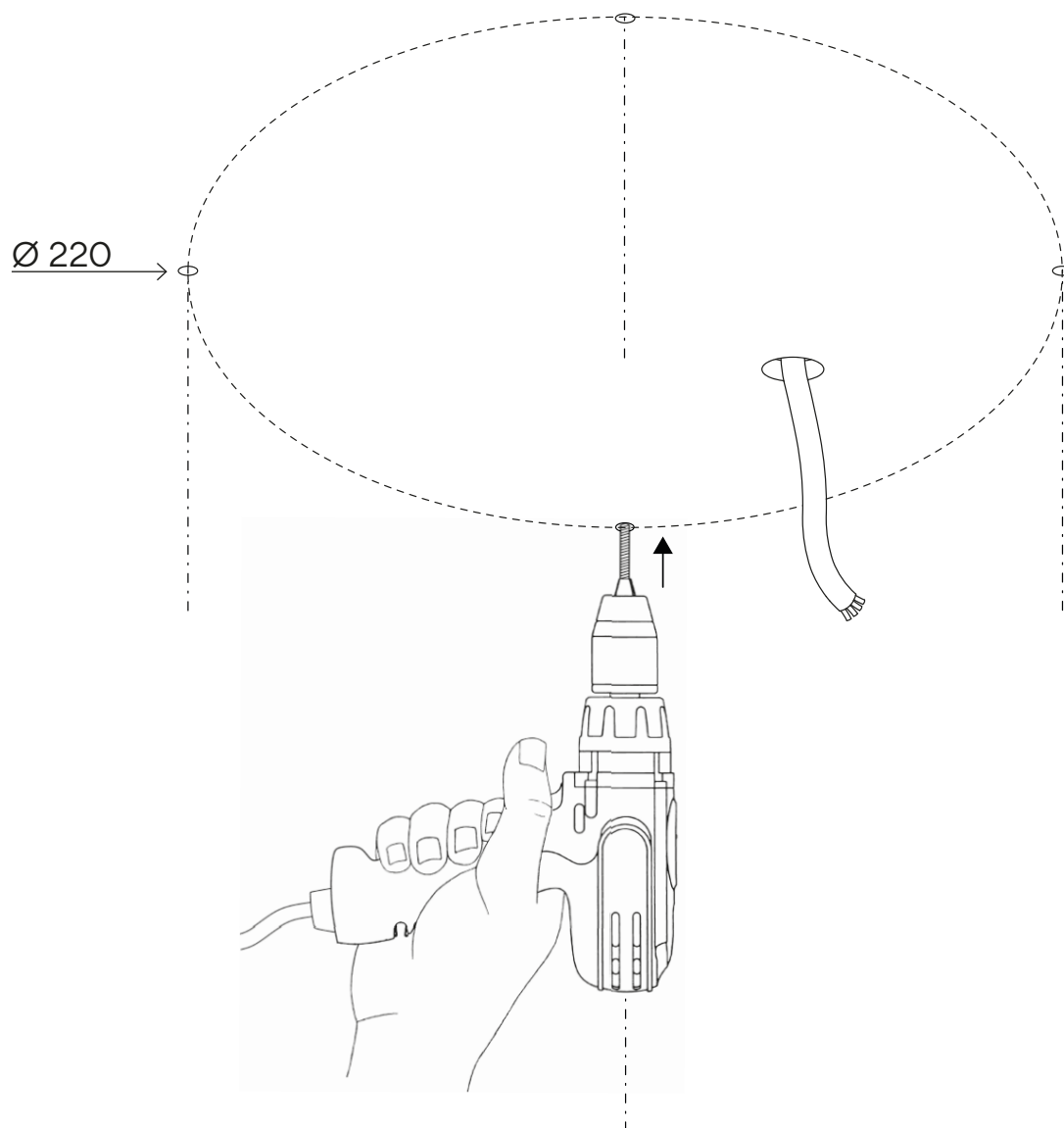
B

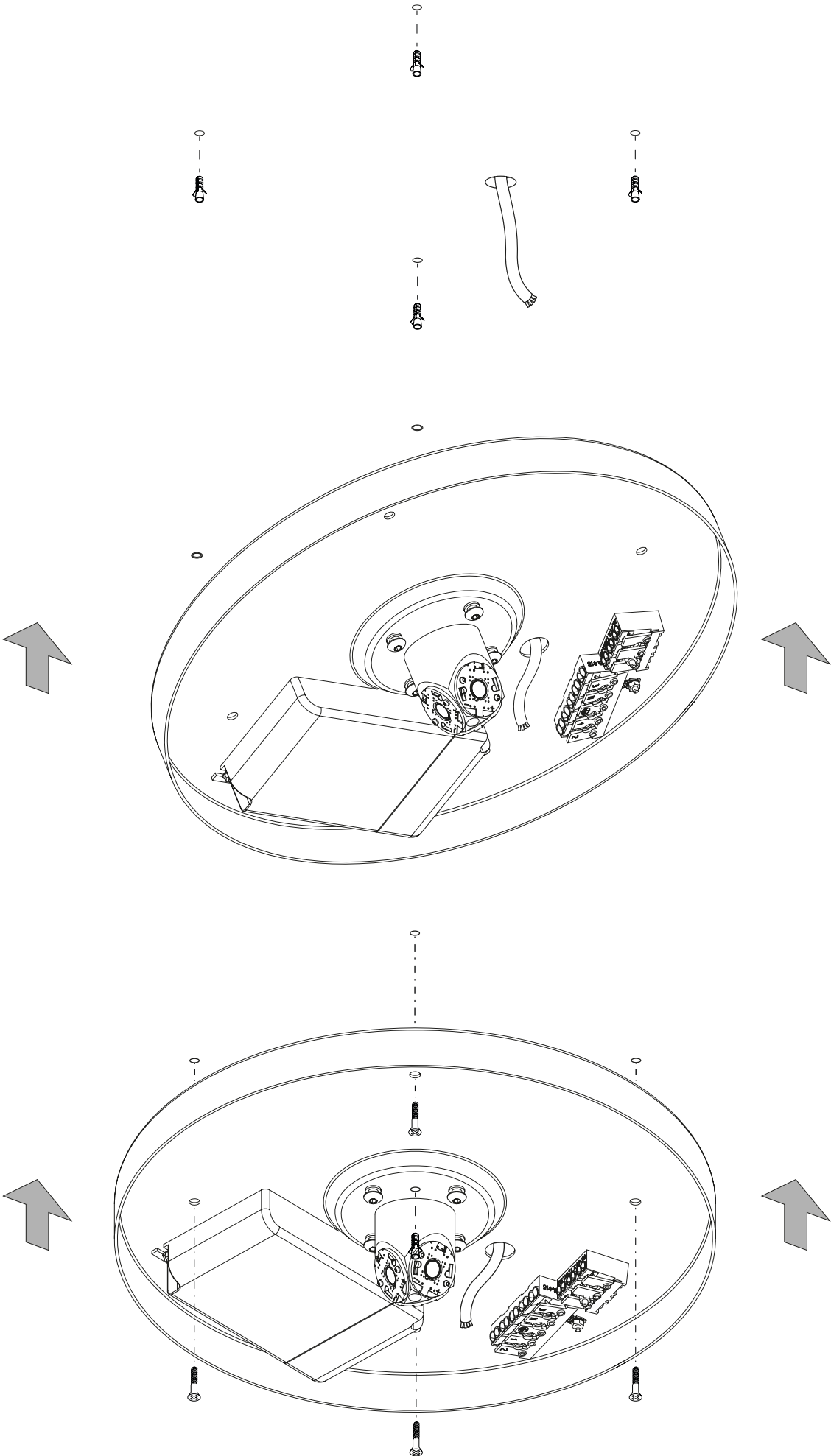


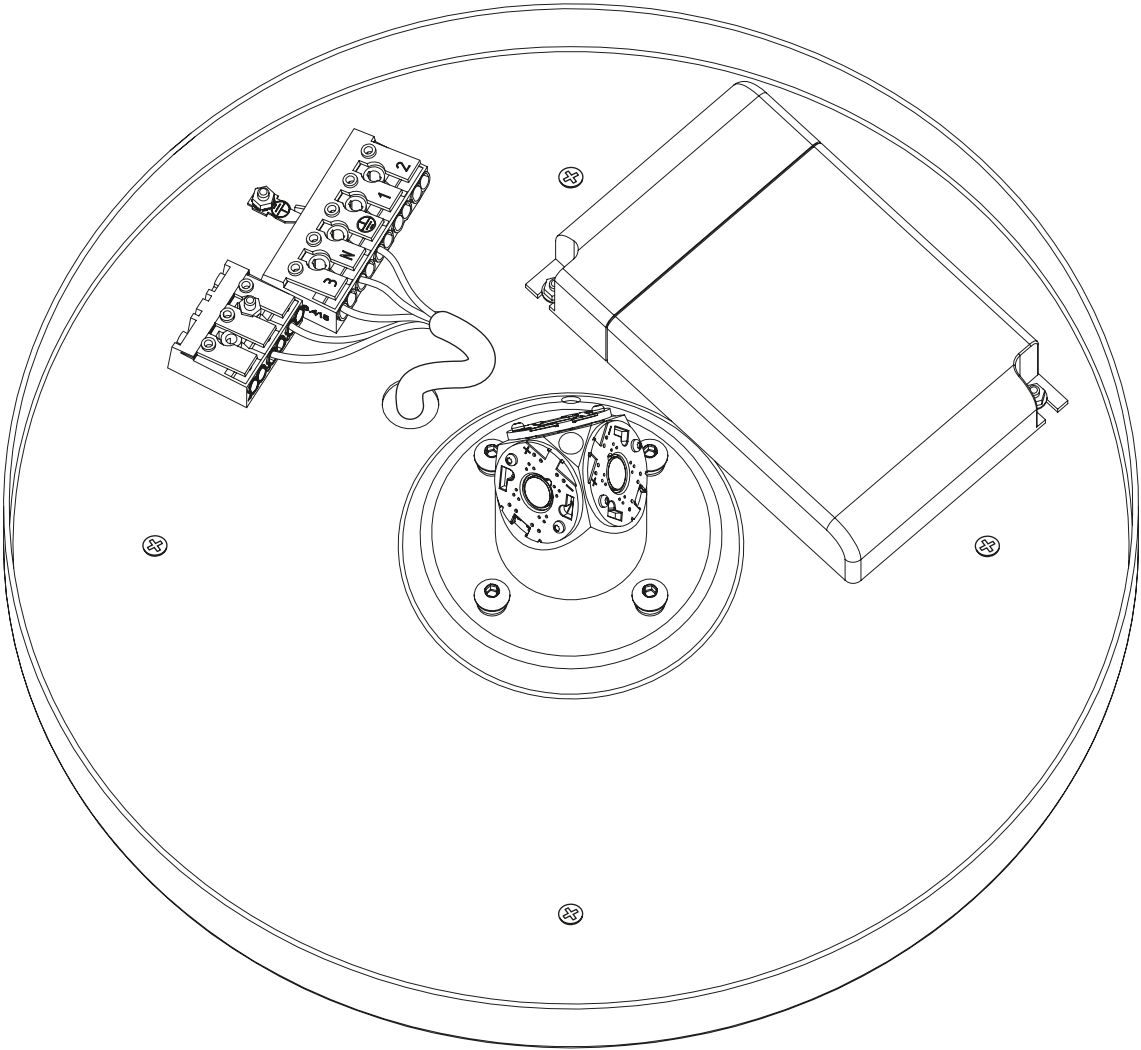


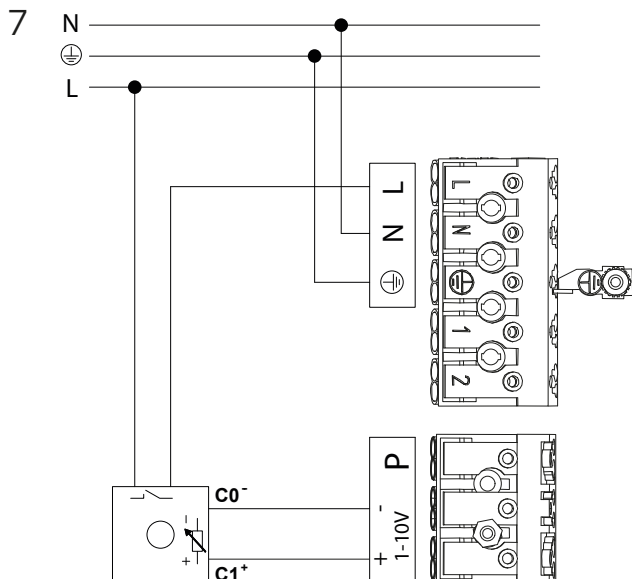












-1-10V SYSTEM DIMMING

Diagram X

-REGULACIÓN MEDIANTE SISTEMA 1-10 V

Diagrama X

-DIMMBAR 1-10V-SYSTEM

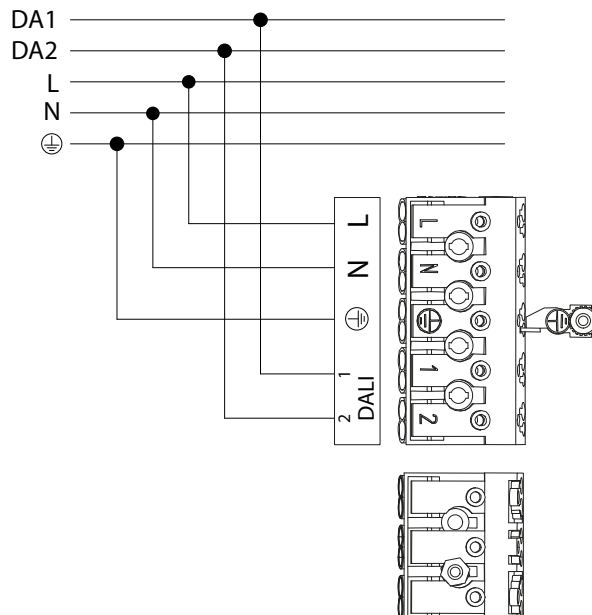
Anschlusschema X

-REGOLAZIONE MEDIANTE 1-10V

Diagramma X

-VARIATEUR DE PUISSANCE 1-10V

Diagramme X



-DALI SYSTEM DIMMING

Diagram Y

-REGULACIÓN MEDIANTE SISTEMA DALI

Diagrama Y

-DIMMER MIT DALI-SYSTEM

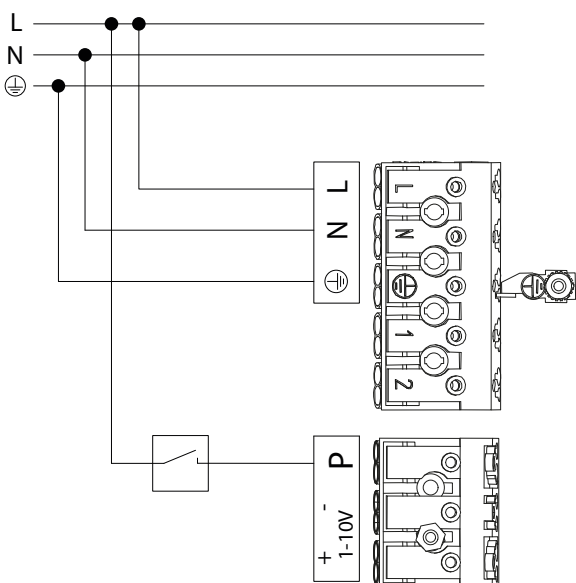
Anschlusschema Y

-REGOLAZIONE MEDIANTE SISTEMA DALI

Diagramma Y

-RÉGLAGE À L'AIDE DU SYSTÈME DALI

Diagramme Y



-SWITCH DIMMING

Diagram W

-REGULACIÓN MEDIANTE PULSADOR

Diagrama W

-DIMMER MIT TASTEN-REGULIERUNG

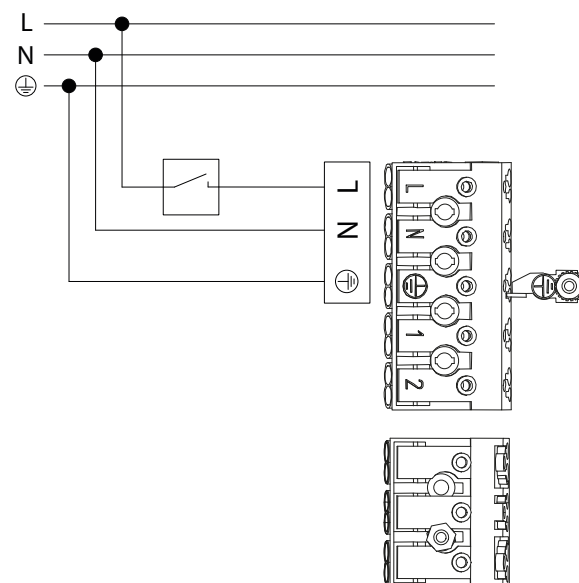
Anschlusschema W

-REGOLAZIONE MEDIANTE PULSANTE

Diagramma W

-RÉGLAGE DE LUMIÈRE À L'AIDE D'UN COMMUTATEUR

Diagramme W



-NO DIMMING / SMART CASAMBI

Diagram Z

-SIN REGULACIÓN / REGULACION CASAMBI

Diagrama Z

-OHNE DIMMER / SMART CASAMBI

Anschlusschema Z

-SENZA REGOLAZIONE / SMART CASAMBI

Diagramma Z

-SANS VARIATEUR

Diagramme Z

-CASAMBI dimmer only for product references ending in 1Z.
 -Regulación CASAMBI solo para los productos terminados en 1Z.
 -CASAMBI-Regulierung nur für Produkte, die auf 1Z enden.
 -Regolazione CASAMBI solo per i prodotti che terminano con 1Z.
 -Smart Casambi uniquement pour les produits terminés en 1Z.

Dimmable 1-10V: Connect terminal **N** and  at the terminals as shown, while connecting the line running through the dimmer in your installation at terminal **L**. Connect the electronic control signal lines at the terminals $\pm$ $\pm$ shown (see diagram X).

Dimmable with the DALI system: Connect terminal **L**, **N**, , while connecting the DALI control digital signal lines at terminals **1** and **2** (see diagram Y).

Adjustable with a switch: Connect terminal **L**, **N** and  at the terminals as shown.

At the terminal **P** (PUSH) shown on the second terminal block connect the additional line leading to the switch in your installation (see diagram Z).

Non dimmable / Smart Casambi: Connect **N** and  at the terminals as shown, while connecting the line running through the switch in your installation at terminal **L**. (See diagram Z).

Regulable 1-10V: Conectar polo **N** y  en los polos según se indica, mientras que en el polo **L** conectar la línea que pasa por el regulador de su instalación. En los polos indicados $\pm$ $\pm$ de la segunda regleta conectar las líneas de señal de control electrónico. (Ver Diagrama X).

Regulable con sistema DALI: Conectar polo **L**, **N**, , mientras que en los polos **1** y **2** conectar las líneas de señal digital de control DALI. (Ver Diagrama Y).

Regulable con pulsador: Conectar polo **L**, **N** y  en los polos según se indica. En el polo indicado **P** (PUSH) de la segunda regleta conectar la línea adicional que pasa por el pulsador de su instalación. (Ver Diagrama Z).

Sin regulación / Regulación Casambi: Conectar **N** y  en los polos según se indica, mientras que en el polo **L** conectar la línea que pasa por el interruptor de su instalación. (Ver Diagrama Z).

Dimmbar 1-10V: Schließen Sie Pol **N** und  wie angezeigt an die Pole an, während Sie an Pol **L** die durch den Dimmer verlaufende Leitung anschließen. An den gekennzeichneten Polen der zweiten Klemmleiste die Leitungen anschließen, die zu den Kontrollleuchten führen $\pm$ $\pm$ (S. Anschluss-Schema X).

Mit DALI-System dimmbar: Führen Sie an Pol **L**, **N**, , den Anschluss durch, während Sie die Pole **1** und **2** an die Leitungen anschließen, die zur digitalen DALI-Kontrolle führen. (S. Anschluss-Schema Y).

Dimmbar mit Tastenregulierung: Schließen Sie Pol **L**, **N** und  an den entsprechend angezeigten Polen an.

An dem gekennzeichneten **P** (PUSH) Pol der zweiten Klemmleiste die Zusatzleitung für die Tastenregulierung Ihrer Installation anschließen. (S. Anschluss-Schema Z).

Ohne Dimmer / Smart Casambi: Schließen Sie **N** und  wie angezeigt an die Pole an, während Sie an den **L**-Pol die durch den Schalter verlaufende Leitung anschließen. (S. Anschluss-Schema Z).

Regolabile 1-10V: Collegare **N** e  nelle posizioni indicate e collegare il terminale **L** alla linea che passa attraverso il regolatore dell'impianto elettrico. Collegare i terminali $\pm$ e $\pm$ alle linee di segnale del controllo elettronico. (Vedi Diagramma X).

Regolabile con sistema DALI: Collegare il terminale **L**, **N**,  mentre ai terminali **1** e **2** collegare le linee di segnale digitale del controllo DALI. (Vedi Diagramma Y).

Regolabile con pulsante: Collegare **L**, **N** e  nelle posizioni indicate. Al terminale **P** (PUSH) indicato sulla seconda morsettiera collegare la linea aggiuntiva che passa attraverso l'interruttore dell'impianto elettrico. (Vedi Diagramma Z).

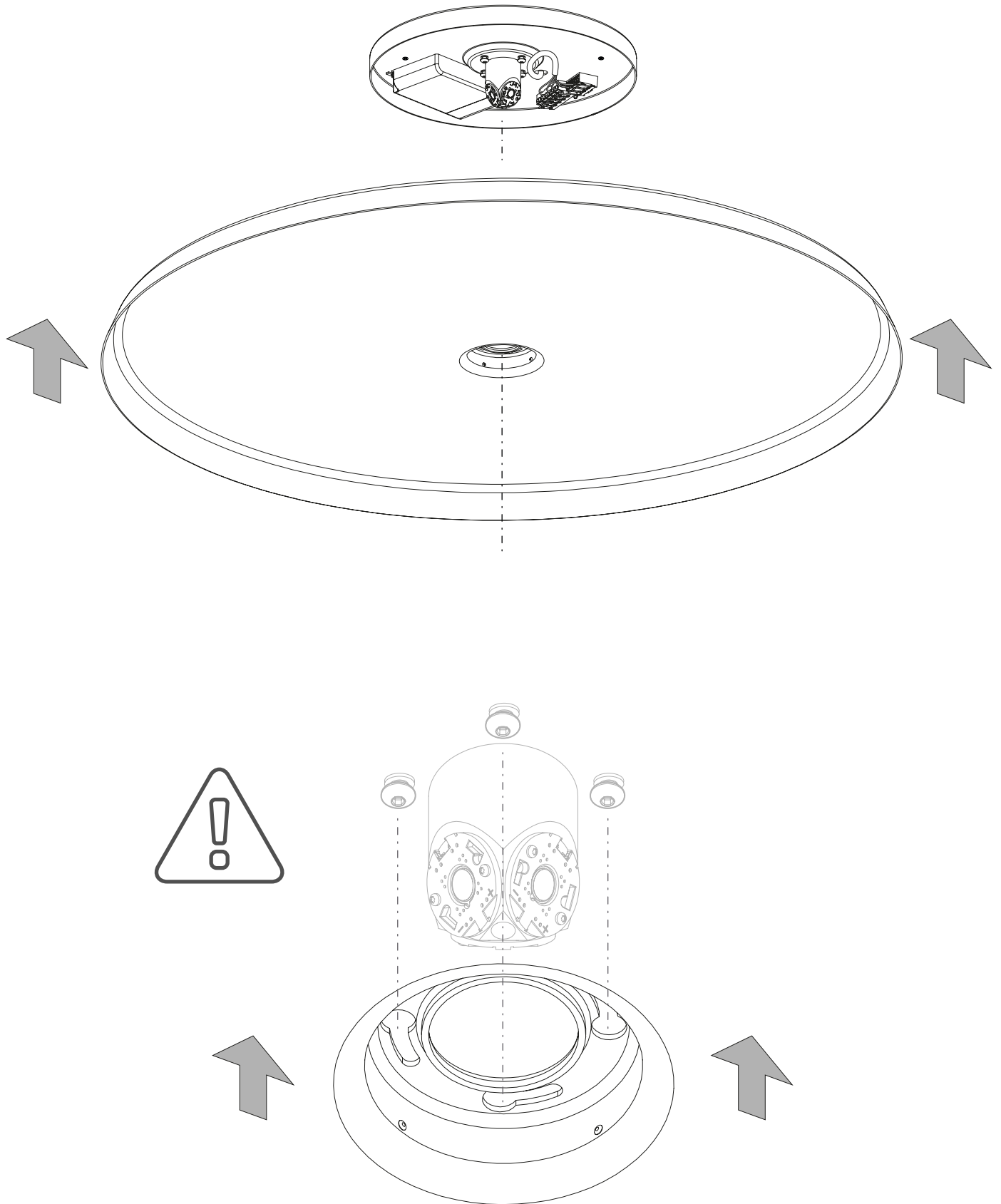
Senza regolazione / Smart Casambi: Collegare **N** e  nelle posizioni indicate e collegare il terminale **L** alla linea che passa attraverso l'interruttore dell'impianto elettrico. (Vedi Diagramma Z).

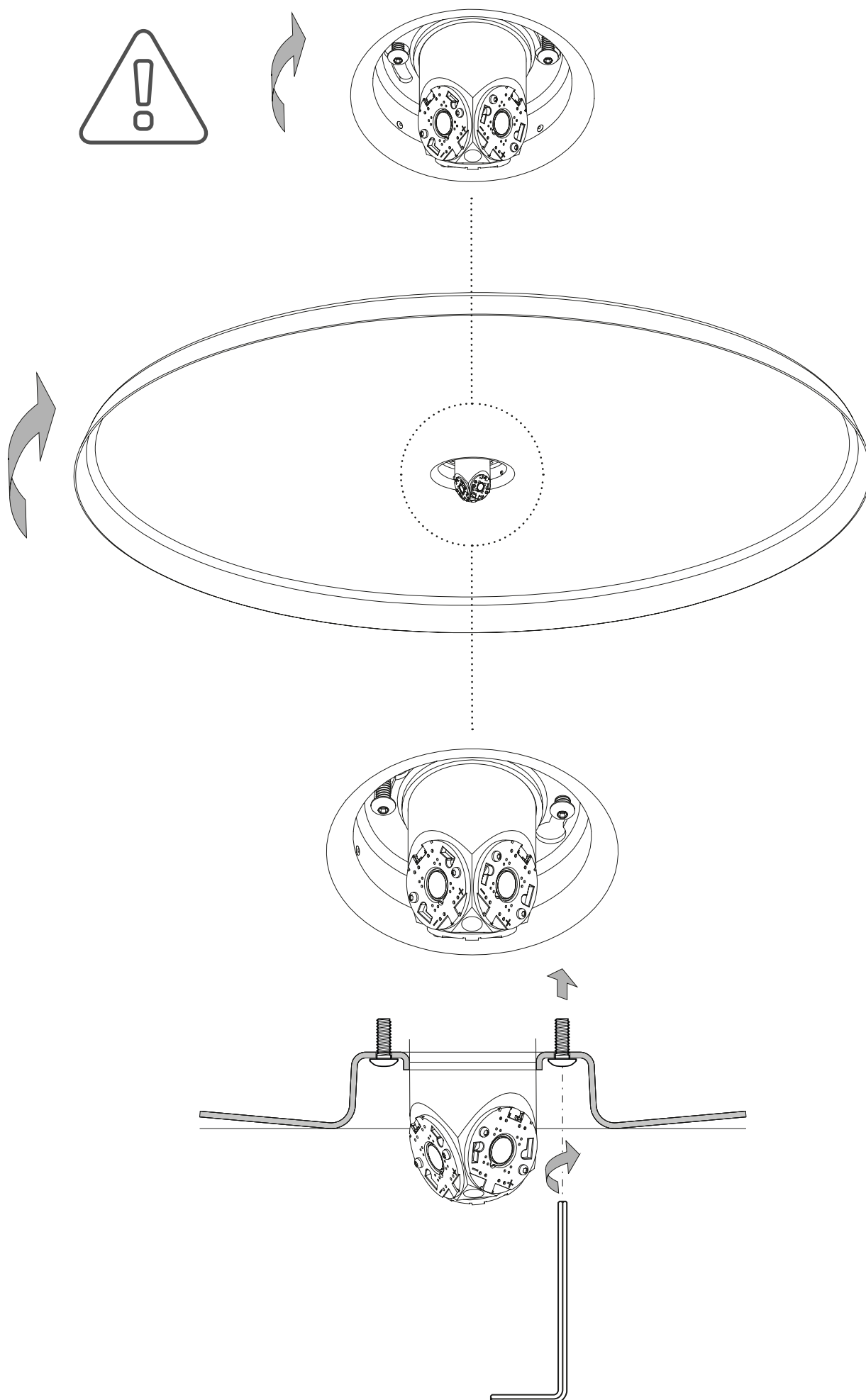
Variateur 1-10V: connectez les bornes **N** et  sur les pôles indiqués, et connectez la ligne qui passe par le variateur de votre installation sur la borne **L**. Sur les bornes $\pm$ et $\pm$, connectez les lignes de signaux de contrôle électronique (voir Diagramme X).

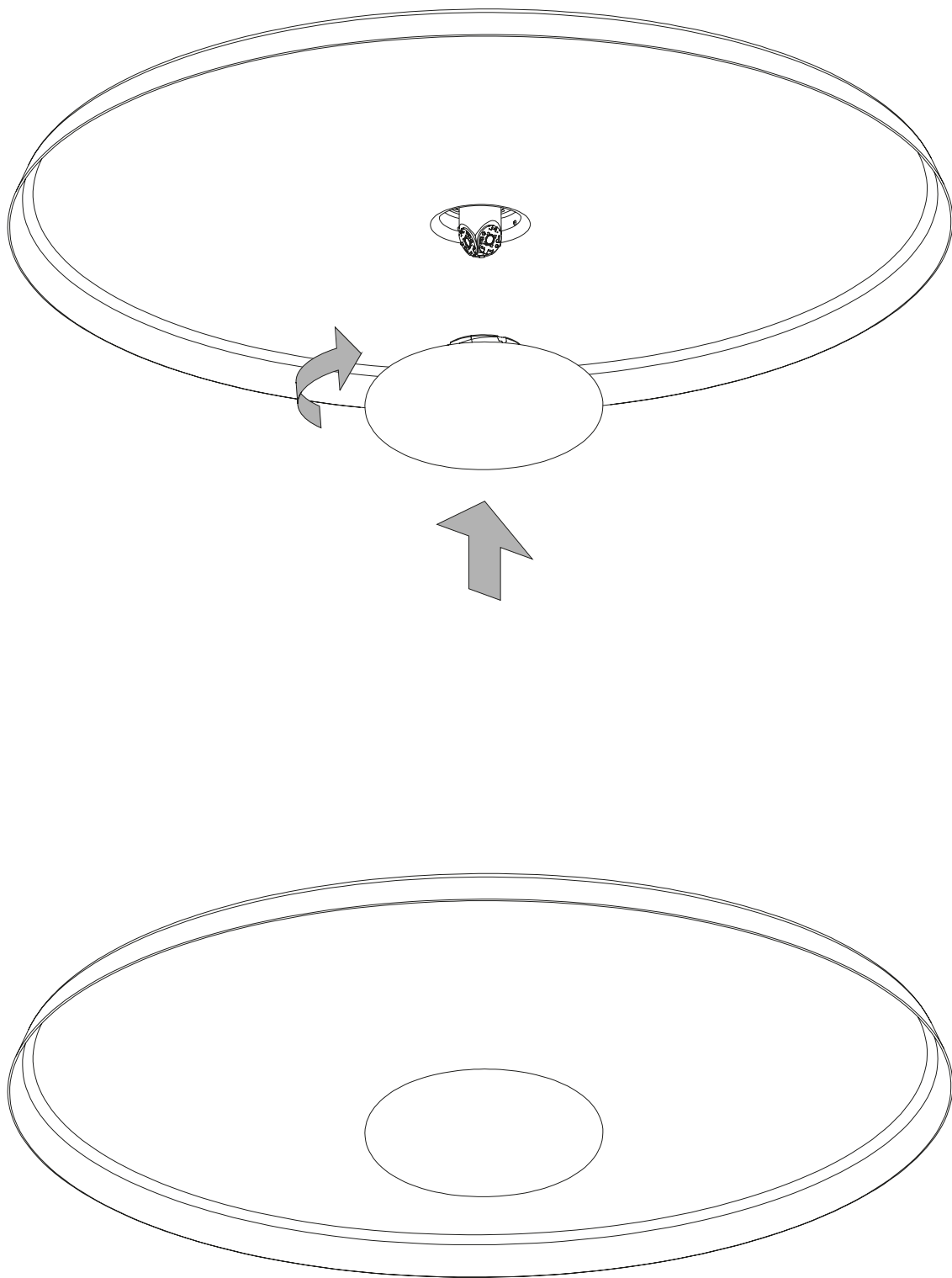
Réglable à l'aide du système DALI : Connectez les pôles **L**, **N**,  alors que sur les pôles **1** et **2** vous connectez les lignes de signal de contrôle numérique DALI. (Voir diagramme Y).

Réglage à l'aide d'un commutateur: Connectez les bornes **L**, **N** et  aux pôles comme il est indiqué. Connectez la borne **P** (PUSH) à la ligne supplémentaire menant à l'interrupteur de votre installation. (Voir diagramme Z).

Sans variateur / Smart Casambi: Connectez **N** et  sur les bornes indiquées, et connectez la ligne qui passe par l'interrupteur de votre installation sur la borne **L**. (voir Diagramme Z).







Maintenance

Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

Mantenimiento

Para limpiar la luminaria, usar un paño de algodón ligeramente humedecido en agua.

En caso de avería o incidente con la luminaria, contactar directamente con el establecimiento en que se adquirió.

Instandhaltung

Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie einen leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.

Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehmen in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen haben.

Manutenzione

Per la pulizia della lampada, usare un panno di cotone leggermente inumidito con acqua.

In caso di guasto o incidente con la lampada, rivolgersi direttamente al rivenditore da cui è stata acquistata.

Entretien

Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon en coton légèrement humidifié d'eau.

En cas d'incident ou de défaillance du luminaire, contactez directement l'établissement où vous l'avez acheté.

Vibia Lighting, S.L.U.

Spain & Portugal T. +34 934 796 970

International T. +34 934 796 971

vibialighting@vibialighting.com

www.vibia.com

VIBIA